

Easter and Ramadan – A little puppet story from Indonesia

Kenny Dewi



Namanya Paskah
Dan namanya Ramadhan
Mereka tinggal di dua malam yang berbeda
Namun di langit yang sama

Kali ini Paskah datang lebih dulu dari Ramadhan
Paskah datang membawa telur bersama kelinci kesayangannya
Menunggu Ramadhan datang

Ramadhan datang membawa kolak dan kurma
Berasal awan, mereka bercengkerama
Hingga sabit perlahan beranjak purnama
di langit yang sama

Her name was Easter.
His name was Ramadan.
They lived on two different nights.
But in the same sky.

This time, Easter came earlier than Ramadan.
Easter came carrying/baring eggs and her favourite hare.
She waited for Ramadan to come.

Ramadan came baring sweets and dates.
They played together up in the clouds.
Until the crescent moon slowly became full.
In the same sky.

Kenny Dewi is the kindergarten teacher of the Waldorf kindergarten Jagad Alit in Indonesia.